



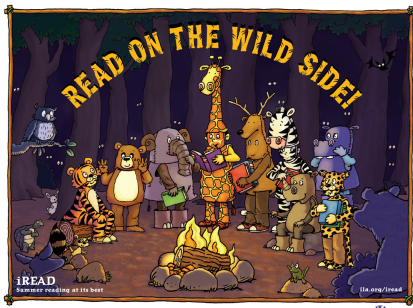
# Round Lake Area Public Library District

## Page-Turner

Summer 2009 Newsletter • [www.rlalibrary.org](http://www.rlalibrary.org)

### Discover Summer Fun @your library

### @tu biblioteca®



#### Read on the Wild Side! Youth Summer Reading Club

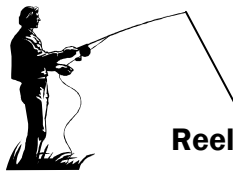
**June 8 through July 27**

The Youth Summer Reading Club will launch on June 8. Read on your own and win prizes! Children ages birth to 14 years old are invited to sign-up for this annual summer reading club. Books, audio books, and magazines all count as part of the reading goals. Register at the Youth Services Reference Desk beginning Monday, June 8 to receive a reading bag, log, stickers, and pencils and start reading on the wild side! Thanks to Mark Engel of Daisy Books who donated the grand prizes.

#### American Red Cross Blood Drive

The library is sponsoring a blood drive to help during emergencies and for people with serious illnesses. To make an appointment, call (847) 546-7060, prompt 4. Ask about reduced library fines and other donor incentives! For donor eligibility guidelines, visit [www.givelife.org](http://www.givelife.org).

Meeting Room  
3:00-8:00 p.m.  
Tuesday, July 7



**Reel in a good book!**

#### Adult and Teen Summer Reading Club

**June 1 through August 15**

Read or listen to 5 books to be entered in our grand prize drawing! Earn prizes when you sign up AND when you finish your 5 books. Reading has never been so rewarding! Get your license to read at the fishing shanty.

#### Wildlife Habitat Certificate

The National Wildlife Federation® (NWF) announces that the property of the Round Lake Area Public Library located in the lower level courtyard is now recognized as an official **Certified Wildlife Habitat™** site. The property attracts a variety of birds, butterflies and other wildlife, while helping to protect the environment. This site represents the personal commitment of library patrons and staff who have worked in the garden, with the leadership of Deb Allen, Head of Youth Services. Any habitat enthusiast can create a certified habitat and learn the rewards of gardening for wildlife. For more information, visit [www.nwf.org/wildlifebook](http://www.nwf.org/wildlifebook). Visit and enjoy the beauty of the library's official habitat located in the lower level courtyard any time. Congratulations!



#### Read on the Wild Side

El Club de Lectura para niños durante el verano inicia el 8 de junio y concluye el 27 de julio. Invitamos a niños desde recién nacidos hasta 14 años a leer libros, revistas, escuchar audio libros y ganar premios. La inscripción será solamente en persona en el Mostrador de Servicios Para niños. ¡Puede leer en cualquier idioma! Aunque sus hijos todavía no leen por sí mismos, si usted le lee a sus pequeños, ellos también pueden participar en este programa. ¡Eso también cuenta! Al final del club, habrá un gran sorteo. Agradecemos a Mark Engel de Daisy Books, por donar los premios del gran sorteo.

#### Ir de Pesca Por Un Buen Libro

El Club de Lectura en Verano para adultos y adolescentes inicia el 1 de junio y concluye en 15 de agosto. Lo invitamos a leer o escuchar 5 libros para participar en el gran sorteo. Puede leer en el idioma que usted prefiere. ¡La lectura nunca ha sido tan gratificante! Inscribese en el Mostrador de Servicios Para Adultos.

#### Cruz Roja Americana

Campaña Para Donar Sangre  
Martes, 7 de julio de 3:00-8:00 p.m.  
Salón de Reuniones Más información en la página 10.

#### Jardín Recibe Certificación

El jardín ubicado en la planta baja de la biblioteca ha recibido certificación como Reserva Natural otorgado por la Federación Nacional de Reservas Naturales (NWF). Este jardín representa el compromiso personal de los usuarios de la biblioteca, y empleados que han trabajado en el jardín, con el liderazgo de Deb. Allen, Gerente de Servicios Para Niños. ¡Felicitaciones!



# Youth Services

## Servicios Para Niños en Inglés:

Las inscripciones empiezan el día Sábado, **30 de mayo** y se requiere la inscripción a menos que se indique lo contrario. La inscripción puede ser en persona en el mostrador de niños, o por teléfono al (847) 546-7060, marque 5. Los niños menores de 10 años deben estar acompañados por una persona mayor de 14 años. Todos los programas se llevarán a cabo en el Rincón de Pequeños/Activity Room a menos que indique lo contrario. Todos los programas son gratuitos.

## Hora del Cuento

### La Hora del Cuento Infantil

(24 a 36 meses con guardián) por 6 semanas  
Los miércoles, empezando el  
24 de junio .....10:30 a.m.

### La Hora del Cuento Preescolar

(3 a 5 años con guardián) por 6 semanas  
Seleccione **UNO** de los siguientes horarios:  
Los lunes, empezando 22 de junio..... 7:00 p.m.  
Los martes, empezando 23 de junio.....10:30 a.m.  
Los jueves, empezando 25 de junio.....10:30 a.m.

### Bebés y Libros

(12-24 meses con guardián)  
Sábado, 25 de julio .....10:00 a.m.

### En Español: La Hora del Cuento Infantil

(24 a 36 meses con guardián)  
Los viernes, 26 de junio a 31 de julio .....10:30 a.m.

### En Español: La Hora del Cuento Preescolar

(24 a 36 meses con guardián)  
Los martes, 16 de junio a 28 de julio.....10:30 a.m.

## Programas Para Niños

### Henna: Arte de Cuerpo (10 años y mayor)

Sábado, 30 de mayo ..... 1:00-4:30 p.m.  
Te invitamos a una experiencia del arte Mehndi, una forma de arte en el cuerpo, usando henna, un tinte color café y temporal. ¡Escoge un patrón y te lo podemos pintar! Este tinte puede permanecer visible hasta un mes. Menores de 16 años requieren permiso de sus padres. Se dará más instrucciones en el programa. [Salón de Reuniones](#)

### Los Caimanes (3 a 6 años)

Jueves, 4 de junio .....6:00 p.m.  
Cuentos, diversión, manualidad y refrigerio.

### Amigos de las Plantas (4 a 8 años)

Lunes, 8 de junio..... 10:00 a.m.

Unless otherwise noted, programs require prior registration. Registration begins **Saturday, May 30** in person at the Youth Services Reference Desk, OR call us at (847) 546-7060, prompt 5. Children under the age of 10 must be accompanied by a caregiver 14 years or older at all times in the library. All Youth programs will take place in the Activity Room unless otherwise noted. There is no cost to attend programs.

## Storytimes @ your library®

Join us for a half hour of stories, songs, rhymes, and fun. Children must be accompanied by a parent or adult caregiver.

### Toddler Storytime

(ages 24 to 36 months with a caregiver) 6-week session  
Wednesdays beginning June 24 through July 29 at 10:30 a.m.

### Preschool Storytimes

(ages 3 to 5 years with a caregiver) 6-week session

Select ONE of the following sessions

**Mondays** beginning June 22 through July 27 at 7:00 p.m.

**Tuesdays** beginning June 23 through July 28 at 10:30 a.m.

**Thursdays** beginning June 25 through July 30 at 10:30 a.m.

### Babies and Books

(ages 12 to 24 months with a caregiver)

**Saturday**, July 25 at 10:00 a.m.

Babies and caregivers will enjoy a half hour of stories, songs, and fun activities.

### Spanish Toddler Storytime

(Ages 24 to 36 months with a caregiver)

**Fridays** beginning June 26 through July 31 at 10:30 a.m.

### Spanish Preschool Storytimes

(Ages 3 to 5 with a caregiver)

**Tuesdays** starting June 16 through July 28 at 6:00 p.m.

## Youth Programs

### Henna Body Art (Ages 10 and up)

**Saturday, May 30 from 1:00 p.m. – 4:30 p.m.**

Looking for that extra ZING! to add to your summer wardrobe? We've got exactly what you need! We invite you to experience the beauty of Mehndi, a form of body art using henna, a brown dye. Choose a pattern and have it painted on you! Further instructions will be given at the program. Henna body art can remain visible for up to a month. Children under 16 must have parental permission. You may register at the Youth Services and Adult Services Reference Desks. [Meeting Room](#)

### Alligators (Ages 3-6)

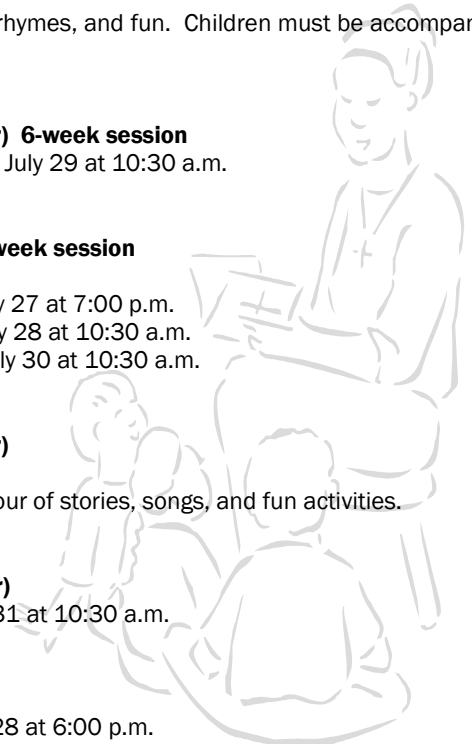
**Thursday, June 4 at 6:00 p.m.**

Join us in reading stories involving these big green lizards. We'll make a fun craft and enjoy a snack.

### Plant Pals (Ages 4-8)

**Monday, June 8 at 10:00 a.m.**

Help us beautify the library's courtyard by planting flowers and seeds. Take home a plant for your garden. Bring a small shovel and wear your gardening clothes! Meet at the Youth Services Reference Desk.



## Youth Services Cont'd

All Youth programs will take place in the Activity Room, unless otherwise noted.

**Paws to Read (Ages 6 and up)**

**Wednesdays, June 10, June 17 at 1:00 p.m.**

**Wednesdays, July 8, July 22 at 1:00 p.m.**

Meet a new therapy dog, Fred, and his pet partner Laurel. Fred will be listening to you read stories. Bond with our new friend and improve your reading skills. Books will be provided, but feel free to bring your favorite story.

**Read a Wild Book Discussion**

**(Ages 9 and up)**

**Thursdays, June 11, July 9 at 2:00 p.m.**

To go along with our summer reading club theme of READ ON THE WILD SIDE, we will be discussing Will Hobbs' **JACKIE'S WILD SEATTLE**. Books will be available at the Circulation Desk for checkout. July's book will be revealed at June's meeting.

**Bilingual: Paper Crafts (Ages 9 and up)**

**Thursdays, June 11, June 25, July 9 and July 23, at 6:00 p.m.**

Learn how to make origami crafts, pop-up cards, and paper toys using only glue, paper and scissors!

**The Origin of Faerie (ages 12 and up)**

**Tuesday, June 16 at 1:30 p.m.**

Forget about Tinker Bell in this magical program, and learn about real Faeries from the ancient days of the Celts. Learn in a lecture-style about the Celtic literature, including stories of Oisín and Niamh, Lusmore and the sidhe, and Leprechauns and the Each Uisge. Learn about the 'good' and the 'bad' and how to defend yourself against the mischievous and malevolent ones. There will be a film and refreshments. [Meeting Room](#)

**Fun Fish (Ages 4-8)**

**Thursday, June 18 at 6:00 p.m.**

Laugh with us in this program filled with fun fish stories, a fish craft, and a goldfish treat.

**Letters to Heroes (Ages 7 and up)**

**Saturday, June 20 at 11:00 a.m.**

Share your thanks for the freedom we have in a letter to a soldier just in time for Independence Day! Operation Gratitude is an organization that provides soldiers with care packages. We need your help writing letters to go along with each care package. Come join us to help put a smile on our heroes' faces. <http://www.opgratitude.com>

**Ancient Civilizations (Ages 9-13)**

Back by popular demand, these interactive sessions will take youngsters back through history where they can excavate the past and uncover the mysteries of ancient civilizations. Participants must be able to read and work independently. If your child has any allergies please be aware some sessions will have food-tastings.

**The Mysteries of Ancient Rome**

**Saturday, June 20 at 3:30 p.m.**

**The Mysteries of the Celts**

**Saturday, August 1 at 3:30 p.m.**

**Joyeux Juillet (Ages 10 and up)**

**Tuesday, July 14 at 2:00 p.m.**

Celebrate one of the greatest moments in history: the French Revolution! Learn about the taking of the Bastille, hear La Marseillaise, learn to speak some French, adopt the Revolutionary Calendar, and fear the Reign of Terror! Enjoy some cake and a craft, and beware the Guillotine. [Meeting Room](#)

**French Storytime (ages 4-8)**

**Wednesday, July 15 at 1:00 p.m.**

Enjoy some stories about France, learn some French, hear some French music, and make some crafts!

**Wild and Crazy Craft Time (ages 8 and up)**

**Thursday, July 16 at 1:00 p.m.**

Enjoy creating a variety of crafts from several of our awesome programs.

**Allan Lieberman Songs and Stories**

**Wednesday, July 22 at 1:00 p.m.**

Join us for this fun family songfest. [Meeting Room](#)

**Wild and Wonderful Lake County Forest Preserves**

**Wednesday, July 29 at 1:30 p.m.**

See ad on the back page.

**Tropical Tales (Ages 4-8)**

**Thursday, July 30 at 6:00 p.m.**

We'll be reading tales of the tropics and talking about fun in the sun. We will make a tropical craft and enjoy a tasty treat.

**Ice Cream Social**

**Saturday, August 1 from 1:00-2:00 p.m.**

This is a celebration for those who completed their reading goals in this year's Summer Reading Club for youth. Grand prize winners will be selected. [Meeting Room](#)

**Celtic Storytime (Ages 4-8)**

**Wednesday, August 5 at 1:00 p.m.**

Hear some Celtic stories from Ireland and Scotland! Then, make a Celtic craft while listening to fun music!



Continuación de Servicios Para Niños (en Inglés)  
Todos los programas se llevarán a cabo en el Rincón de Pequeños/Activity Room, a menos que indique lo contrario. No hay costo para asistir a los programas.

**Programas:  
Cuentos y Manualidades****Paws to Read (6 años y mayor)**

Miércoles, 10 de junio..... 1:00 p.m.

Miércoles, 17 de junio..... 1:00 p.m.

Miércoles, 8 de julio ..... 1:00 p.m.

Miércoles, 22 de julio..... 1:00 p.m.

Conoce a un nuevo perro terapéutico, Fred y su compañera Laurel. Fred escuchará tus cuentos, mientras tus habilidades de leer aumentan. Habrá libros, pero puedes traer tu cuento favorito.

**Discusión: Read a Wild Book  
(9 años y mayor)**

Jueves, 9 de junio..... 2:00 p.m.

Jueves, 11 de julio..... 2:00 p.m.

**JACKIE'S WILD SEATTLE** por Will Hobbs

**Bilingüe: Manualidades de Papel  
(9 años y mayor) Los jueves**

11 y 25 de junio..... 6:00 p.m.

9 y 23 de julio ..... 6:00 p.m.

**El Origen de Hadas (12 años y mayor)**

Martes, 16 de junio ..... 1:30 p.m.

Aprende sobre las Hadas desde los tiempos antiguos de los Célticos en un formato de clase. Película y refrigerios.

**Diversión con Peces (4 a 8 años)**

Jueves, 18 de junio..... 6:00 p.m.

Risa y diversión con cuentos de peces, manualidad y refrigerio.

**Carta Para Héroes (7 años y mayor)**

Sábado, 20 de junio ..... 11:00 a.m.

Escribe una carta de agradecimiento a un soldado, por la libertad que vivimos justo a tiempo para el Día de la Independencia. El programa de Operación Gratitude es una organización que provee los soldados con paquetes de cuidado. Necesitamos tu ayuda escribiendo una carta para acompañar cada paquete. Ayúdanos a poner una sonrisa en la cara de nuestros héroes.

<http://www.operationgratitude.com>



**@ tu biblioteca®**

Continuación de Servicios Para Niños (en Inglés)  
Todos los programas se llevarán a cabo en el Rincón de Pequeños/Activity Room, a menos que indique lo contrario. No hay costo para asistir a los programas.

**Serie de la Civilización Antigua  
(9 a 13 años)****Los Misterios de la Antigua Roma**

Sábado, 20 de junio.....3:30 p.m.

**Los Misterios de los Célticos**

Sábado, 1 de agosto.....3:30 p.m.

Este programa interactivo permitirá a los niños visitar tiempos pasados, y podrán desenvolver los misterios de las antiguas civilizaciones. Los participantes deben saber leer y trabajar independientemente. (Si su hijo/a tiene alergias, por favor sea consciente de que en algunas sesiones habrá muestras para probar.)

**Joyeux Juillet (10 años y mayor)**

Martes, 14 de julio.....2:00 p.m.

¡Celebrando la Revolución Francesa con aprendizajes de la historia, el idioma Francés, el calendario Revolucionario y más! Manualidad y refrigerio.

**Hora del Cuento Francés (4 a 8 años)**

Miércoles, 15 de julio.....1:00 p.m.

Disfruta de cuentos sobre Francia, aprende hablar un poco de Francés, escucha música Francesa y haz una manualidad.

**Manualidades Divertidos (8 años y mayor)**

Jueves, 16 de julio.....1:00 p.m.

**Allan Lieberman Cuentos y Canciones**

Jueves, 22 de julio.....1:00 p.m.

Evento familiar para todas las edades.

**Lake County Forest Preserves****(5 años y mayor)**

Miércoles, 29 de julio.....1:30 p.m.

Descubre los animales que viven en las reservas forestales. El guardabosques puede contestar todas tus preguntas.

**Cuentos Tropicales (4 a 8 años)**

Jueves, 30 de julio.....6:00 p.m.

Cuentos tropicales, diversión y manualidad.

**Hora Social con Helados**

Sábado, 1 de agosto.....1:00-2:00 p.m.

Esta celebración es para los que terminaron sus metas de lectura durante el Club de Lectura en Verano para niños. Se anunciarán los ganadores del gran sorteo.  
Salón de Reuniones

**Cuentos Célticos (4 a 8 años)**

Miércoles, 5 de agosto.....6:00 p.m.

# Adult Services

You may sign-up for the following programs beginning June 1 at the Adult Services Reference Desk. For additional information please call (847) 546-7060, prompt 4.

**Reel in a Good Book Photo Contest!**

Show us the big one that didn't get away! Enter a photo contest for summer fishing. Submit your best or favorite photo and become eligible for our photo contest prize. Contest runs from June 1 through August 15. Stop by the Adult Services Reference Desk for rules and an entry form. Submit your photo to the Adult Services Reference Desk or e-mail it to [fishphoto@ralibrary.org](mailto:fishphoto@ralibrary.org).

**Tips and Tricks for First Time College Students  
Saturday, June 27 at 10:00 a.m.  
Monday, August 10 at 6:00 p.m.**

You've been accepted to college, now what? Stop in to learn some tips from college students who have been there and done that. Tips are geared more toward community college and commuter students, but are useful to all those new to the college scene. Drop-in!

**Language Link**

Meet interesting people, help an English Language Learner develop more fluency in English, and even improve your own foreign language skills if you'd like. This is a fascinating way to add a new dimension to your life. Please sign up for this free service at the Adult Services Reference Desk. We will call you to arrange a meeting time in the library when a partner becomes available. Then meet and let the conversation begin! For more information please call the Adult Services Reference Desk at (847) 546-7060, prompt 4.

**Introducing  
Jill Cataldo:**

## The Coupon Queen



88%  
of all  
coupons  
are  
distributed  
via  
daily and  
weekly  
papers

**Sunday Special: Super-Couponing with the Coupon Queen!  
Sunday, June 28 from 2:00-3:30 p.m.**

This program will change the way you shop forever! Join Jill Cataldo to learn how to maximize your grocery savings and purchase hundreds of dollars worth of groceries for just pennies! Learn couponing secrets of the pros, which stores will let you stack multiple coupons, how to track sales and discounts online, and best of all - how to get the store to pay YOU to shop. You may register beginning June 1<sup>st</sup> at the Adult Services Reference Desk, or call (847) 546-7060, prompt 4. This program is free and limited to adult participants.  
Meeting Room

Adult Services Cont'd

## Get Connected @ your library® Computer Classes (for adults and teens)

Advance registration is required for all computer classes. Please note: **sign-ups will only be available 2 weeks before the start of each class.** Individual assistance with keyboarding practice and creating an e-mail account is available at any time. Please sign up at the Adult Services Reference Desk or call (847) 546-7060, and press 4.

### Here's What We Mean by "Basic Computer Skills" -

You know where all the letters, numbers, arrow keys, and the "delete" and "backspace" keys are located on the keyboard. You are welcome to hunt and peck as long as you can quickly find what you are looking for. You should also know how to use the mouse to move around the screen, left click, right click, and scroll.

### Basic Computer Skills

This is the foundation class for learning the mouse and keyboard skills necessary to use all programs on the computer. Instead of a formal classroom session, this class will be taught one-on-one, or in small groups of no more than three persons. To request instruction in Basic Computer Skills, please fill out a form at the Adult Services Reference Desk, and an appointment time will be arranged with you.

### Digital Images

Bring in your digital camera and learn how to upload, edit, crop and resize the pictures so that you can save them and share them via the Internet. Instead of a formal classroom session, this class will be taught one-on-one, or in small groups of no more than three persons. To request instruction in **Digital Images**, please fill out a form at the Adult Services Reference Desk, and an appointment time will be arranged with you.

### Google Documents

Learn to use different Google applications for document creation and other forms. Instead of a formal classroom session, this class will be taught one-on-one, or in small groups of no more than three persons. To request instruction in **Google Documents**, please fill out a form at the Adult Services Reference Desk, and an appointment time will be arranged with you.

### Internet for Beginners

Learn how to search the Internet. Find what you're looking for using search engines and information directories. You will also learn how to safely shop, do your banking online, and get driving directions. **Basic computer skills are required for this class.** (see sidebar)

Session A: June 8 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: June 13 (Saturday) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.

### Introduction to Microsoft Word

Learn the basic tools needed to operate Microsoft Word. We will teach you how to use the icons that make composing a document easy. Basic computer skills are required to take this class. (see sidebar)

Session A: June 15 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: June 20 (Saturday) 1:00 p.m. – 2:30 p.m.

# @ your library®

# WWW.

## Check out the library's new website look!

www.rlalibrary.org

"The Round Lake Area Public Library is committed to being more accessible" said Elena Lara, Head of Community Outreach Services. "The development of our website is an important part of that commitment." The site has a new look, and has a more user friendly navigation system.

The improvement to the website is part of our initiative to increase your accessibility to library programs and services. Remote services will allow you to view the on-line catalog, review your account, renew materials, reserve materials, and sign-up for e-mail notifications to remind you when your materials will be due, or to alert you when your requests are available. Remote access to some databases is also available.

"This new website will provide an improved service to the community," said Lara.

## RLAPL POLICY REGARDING UNSUPERVISED MINORS

**CHILDREN UNDER THE AGE OF TEN MUST BE ACCOMPANIED IN THE LIBRARY AT ALL TIMES BY AN ADULT CAREGIVER UNLESS THE CHILD IS ATTENDING A PROGRAM AT WHICH PARENTAL SUPERVISION IS NOT REQUIRED. DURING THESE PROGRAMS, THE ADULT CAREGIVER MUST REMAIN INSIDE THE LIBRARY.**

In the event a child under the age of ten is found by the Library staff to be unaccompanied or unsupervised in the Library, the Library staff shall notify the Round Lake Police Department or other appropriate governmental agency and request that the Police Department or such agency take custody of the child until the child's caretaker claims the child.

# @your library®

## Family Citizenship & Immigration Support at the Round Lake Area Public Library

Continue the American Dream.  
Become a U.S. Citizen.

5:30 p.m. .... Registration & Information  
6:00 p.m. .... Citizenship Class -TUESDAYS

The library hosts free classes on Tuesdays (in English) in collaboration with ChildServ of Lake County. The classes are part of ChildServ's Family Immigration & Citizenship Support program. This is the only immigration program in Lake County accredited by the Board of Immigration Appeals. Please note that childcare is not provided.

The library hosts free 15-minute consultations with an Immigration Specialist from ChildServ at the Round Lake Area Public Library on the first Tuesday of each month. Call Norma A. Duron-Rojas at (773) 867-7378 to make an appointment. Walk-ins are accepted, as time allows.

For more information, contact Elena Lara, Community Outreach Services, at (847) 546-7060, ext. 122.



A project of the Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights  
In cooperation with the Illinois Department of Human Services.

### New Americans Initiative (NAI) Free Citizenship Workshop

This workshop provides free assistance with the application process and free legal assistance to qualified legal residents.

When: Saturday, June 20  
Drop-in between 9:00-11:00 a.m.

Where: Library's Meeting Room

This workshop is hosted by the library and presented by an NAI Organization, HACES, Inc. For additional dates and times, and to learn about eligibility, visit the NAI website at [www.becomeacitizennow.org](http://www.becomeacitizennow.org), or call: HACES organization (847) 775-0552.

Library Contact: (847) 546-7060, ext. 122.  
Flyers available at the Information Centers.

Adult Services Cont'd

### Microsoft Word II

This class is designed to build upon the fundamentals learned in **Introduction to Microsoft Word**. Join us as we explore different templates, formatting options, and the insertion of graphics into everyday Word applications. **Basic Microsoft Word knowledge is necessary, either by attending Introduction to Microsoft Word, or by skill demonstration.**

Session A: June 22 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: June 27 (Saturday) 1:00 p.m. – 2:30 p.m.

### Introduction to Excel

Learn the basic tools needed to operate Microsoft Excel. In this introductory class we will explore the anatomy of a spreadsheet, basic functions of the keyboard, and take a look at simple formulas, along with some other vital functions of this financial application. **Basic computer skills are required for this class. (see sidebar)**

Session A: July 13 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: July 18 (Saturday) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.

### Excel II

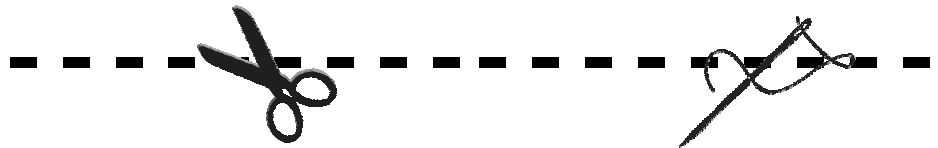
This class is designed to build upon the fundamentals learned in **Introduction to Excel**. Join us as we explore the intricacies of complex formulas, predetermined functions, formatting, and basic graphs. **Basic Microsoft Excel knowledge is necessary, either by attending Introduction to Excel class, or by skill demonstration.**

Session A: July 27 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: August 1 (Saturday) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.

### Introduction to PowerPoint

Learn how to prepare business slide presentations, print hand-outs, and create a personal picture slideshow. **Prerequisite: Introduction to Microsoft Word class or skill demonstration of highlighting text, and changing font size and style.**

Session A: July 20 (Monday) 6:00 p.m. – 7:30 p.m.  
Session B: July 25 (Saturday) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.



### Crafters Club

If you're like us and have crafts you love to do but can't seem to schedule the time to do them, join the Crafter's Club! If you would love to share your skills, or learn new ones from other crafters, join the Crafter's Club! Just bring your supplies to the library and work on your craft projects with like-minded folks who love to make things. Light refreshments will be provided. Teens and adults are welcome to drop in. [Meeting Room](#)

**Tuesday mornings**  
from 10:00 a.m. – 11:30 a.m.  
June 9, July 14, August 11

**Wednesday evenings**  
from 6:30 p.m. – 8:00 p.m.  
June 10, July 15, August 12

Adult Services Cont'd

## Giving Readers a Voice: Book Discussion Groups

Book discussion groups are a great place for readers to come together to talk about books. There is no better way to share a love of reading. All discussion group books are available for check out at the Circulation Desk approximately four weeks before the discussion group meets. Groups meet in the library's meeting room. Join one of these groups to enjoy lively discussions and refreshments!

### Saturday Morning Book Discussion Group

This group will meet on selected Saturday mornings. Contact Rich Erikson at (847) 546-7060 ext. 123, or e-mail him at [erikson@rlalibrary.org](mailto:erikson@rlalibrary.org).

#### Upcoming Dates (Saturdays):

June 27 from 10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
July 25 from 10:00 a.m. – 11:00 a.m.



### BOOK IT! Adult Book Discussion Group

For those adults who enjoy books and refreshments in the afternoon. This group meets the second Tuesday of each month. Everyone is welcome to attend! Contact Debbie Allen at (847) 546-7060 ext. 129, or e-mail her at [dallen@rlalibrary.org](mailto:dallen@rlalibrary.org).

#### Upcoming Dates (Tuesdays):

June 9 from 3:00 p.m. – 4:00 p.m.  
July 7 from 3:00 p.m. – 4:00 p.m.

### Romance Book Discussion Group

Everyone needs a little romance in their life! We will be reading and discussing many different types of Romantic Fiction and the overall Romance genre. The group meets the first Wednesday of every month. Contact Maggie Rodriguez at (847) 546-7060 ext. 115, or e-mail her at [mrodriguez@rlalibrary.org](mailto:mrodriguez@rlalibrary.org).

#### Upcoming Dates (Wednesdays):

June 3 from 10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
July 1 from 10:00 a.m. – 11:00 a.m.  
August 5 from 10:00 a.m. – 11:00 a.m.



## @ tu biblioteca®

**Tips Para Estudiantes Rumbo al  
Colegio Por Primera Vez**  
**Sábado, 27 de junio a las 10:00 a.m.**  
**Lunes, 10 de agosto a las 6:00 p.m.**

Recibió su carta de aceptación al colegio, ¿ahora que? Participe en este taller y aprenda unos tips de estudiantes con experiencia. Estos tips son más para los que van a asistir al colegio comunitario y para estudiantes que viajan todos los días a clase. No hay inscripción, favor de pasar. [Salón de Reuniones](#) (en inglés)

### Compañeros de Lenguaje



¿Quisiera practicar su Inglés con alguien cual su lenguaje natal es el Inglés, o practicar con alguien que quiere aprender Español? Inscríbese para este servicio gratuito en el

Mostrador de Servicios Para Adultos. Alguien le llamará para hacer una cita en la biblioteca cuando este disponible un compañero de lenguaje. Para más información en Español, comuníquese con Israel Mateos al (847) 546-7060, ext. 114.

### Club de Manualidades



Este club es para la persona que le gusta hacer manualidades y no puede encontrar el tiempo para terminar. Si le gustaría compartir sus habilidades, o quisiera aprender nuevas de otras personas, este club es para usted. Solo tiene que traer sus propios materiales a la biblioteca para trabajar junto a otras personas que son afán de las manualidades. Se servirán refrigerios ligeros. Adultos y adolescentes son bienvenidos. [Salón de Reuniones](#)

**Los martes, 9 de junio, 14 de julio,  
11 de agosto de 10:00-11:30 a.m.**

**Los miércoles, 10 de junio, 15 de julio,  
12 de agosto de 6:30-8:00 p.m.**





## TEEN PROGRAMMING

### Estreno de nuevas páginas de Internet en Español [www.rlalibrary.org](http://www.rlalibrary.org)

La Biblioteca Pública del Área de Round Lake esta comprometida a ser más accesible," dice Elena Lara, Gerente de Servicios Comunitarios. "El desarrollo de la nueva imagen de las páginas de Internet, incluso las nuevas páginas en Español, es una parte importante de ese compromiso." El sitio tiene una nueva imagen, y es más fácil de navegar.

El mejoramiento a las páginas de Internet es parte de nuestro iniciativa para aumentar su acceso a los programas y servicios de la biblioteca. Acceso desde su hogar le permitirá ver el catálogo en línea, revisar su cuenta, renovar materiales, y reservar materiales. También puede inscribirse para recibir notificación por e-mail de sus próximas fechas de devolución, y alertas de sus materiales reservados. Puede encontrar información sobre la biblioteca, servicios comunitarios, programas, como obtener su tarjeta gratuita de usuario, ubicación y horario. También tendrá acceso a varios bases de datos desde su hogar. Para más información, llame (847) 546-7060.



### Animé Club

Join other teens in watching and discussing new and classic Animé from Japan. Light refreshments will be served. Other activities include light volunteering and some field trips. The Animé Club meets on the following Saturdays from 1:00 p.m. – 4:30 p.m. in the Meeting Room.

June 6, July 11, August 1

### Gaming Club

Enjoy both videogames and board games at the Gaming Club. Xbox and PlayStation 2 games will be played, as well as any console and board game brought in by members. Light refreshments will be served. The Gaming Club will meet on the following Saturdays from 1:00 p.m. – 4:30 p.m. in the Meeting Room.

June 20, July 18, August 22

(Note: June 20 from 3:00–4:30 p.m.)

For more information about teen programs, contact Israel Mateos at (847)546-7060 or e-mail him at [imateos@rlalibrary.org](mailto:imateos@rlalibrary.org). **View the gaming collection in the Teen Zone of the library. Games are available for check out!**



### NORMAS DE CONDUCTA SOBRE NIÑOS MENORES SIN SUPERVISIÓN

**NIÑOS MENORES DE 10 AÑOS DEBEN ESTAR ACOMPAÑADOS A TODA HORA EN LA BIBLIOTECA POR UN GUARDIAN DE 14 AÑOS O MAYOR. SI UN NIÑO MENOR DE 10 AÑOS ATIENDE UN PROGRAMA DONDE NO SE REQUIERE LA PRESENCIA DE UN GUARDIÁN, EL GUARDIÁN RESPONSABLE DEBERÁ PERMANECER EN LA BIBLIOTECA.**

Por favor asegúrese de venir por su hijo/a rápidamente después de que la biblioteca cierre. En caso de que un niño/a menor de 18 años se quede esperando, el personal de la Biblioteca intentará comunicarse con los padres/guardián por teléfono. Si después de 20 minutos no hay contacto con los padres/guardián, se le avisará al Departamento de Policía de Round Lake para que tomen custodia del niño/a.

### You might be interested in attending these programs too!

#### Henna Body Art (Ages 10 and up) Saturday, May 30 from 1:00 p.m. – 4:30 p.m.

Looking for that extra ZING! to add to your summer wardrobe? We've got exactly what you need! We invite you to experience the beauty of Mehndi, a form of body art using henna, a brown dye. Choose a pattern and have it painted on you! Further instructions will be given at the program. Henna body art can remain visible for up to a month. Children under 16 must have parental permission. You may register at the Youth Services and Adult Services Reference Desks. [Meeting Room](#)



#### The Origin of Faerie (ages 12 and up)

Tuesday, June 16 at 1:30 p.m. - See program description on page 3.



# Servicios Hispanos

Para más información en Español sobre los programas o servicios de la biblioteca, comuníquese con Elena Lara al (847) 546-7060, ext. 122.



## ¡Obtenga Su Tarjeta de Usuario Gratuita Hoy!

¡Es fácil! Los residentes del distrito de la biblioteca solo tienen que llenar una solicitud. Cada adulto deberá presentar dos documentos que demuestren su identificación (una debe ser con foto y por lo menos una de las dos identificaciones debe comprobar el domicilio de su residencia actual. ¡Aceptamos la matrícula! La identificación de un padre es aceptable para los niños menores de 14 años. ¡Los préstamos de materiales en la biblioteca son gratuitos. Para más información, comuníquese con el Departamento de Circulación al (847) 546-7060, y oprima el 3.

## ¡Préstamos Gratuitos!

Todos los préstamos de materiales son gratuitos, y no hay costo para participar en los programas de la biblioteca. ¿Qué espera? ¡Obtenga su tarjeta de usuario hoy! ¿Para que comprar cuando lo puede pedir prestado?

## Catálogo en-línea y Mi Cuenta

¿Sabía usted que puede entrar a nuestra página de Internet y acceder el catálogo de materiales en-línea? También puede acceder a la página de *Mi Cuenta* y revisar su cuenta de usuario, renovar materiales, apartar materiales, inscribirse para recibir alertas por e-mail de sus materiales reservados, o cambiar su clave de acceso.

## Reservar Materiales

Si usted no ve lo que busca en los estantes, puede reservar el material usando el catálogo en línea, o el personal de consulta le puede ayudar con su búsqueda y reservar el material por usted.

## Colección de Materiales en Español

Los selectores hacen varias compras de materiales durante el año. Si usted tiene alguna sugerencia para la compra de algún libro, audio libro, CD, o revista, por favor comuníquese con Margarita Rodríguez al (847) 546-7060, ext. 115 o e-mail mrodriguez@rlalibrary.org.

## Personal Bilingüe

Contamos con personal bilingüe que está a su disposición.

## El Mejor Motor de Búsqueda está



.....es tu bibliotecario.

El personal le puede hacer una búsqueda y entregarle la información. Eso incluye información sobre servicios y eventos comunitarios, distrito de las escuelas, mapas y direcciones, materiales para leer, y mucho más. La biblioteca tiene dos mostradores de consulta, uno para adultos y otro para niños. El personal en los mostradores de consulta han recibido una capacitación que les permite proporcionar un excelente servicio. Tenemos personal bilingüe. **¡ESTAMOS A LA ORDEN!**

Library Card Sign-up requires photo ID and proof of residency. Why buy when you can borrow? Access the on-line catalog to search for materials, reserve items, and review your account in *My Account*. The library staff is always available to assist you.

The Ultimate Search Engine is

@ your library®

...it's your librarian.



Estimado Usuario:

Como organizadora de la visita del Consulado Móvil de Mexico, le agradezco a los voluntarios porque contribuyeron al éxito de este evento comunitario. Agradezco a la Iglesia Trinity Lutheran Evangelical Church y EBEN-EZER Iglesia Evangelica Pentecostes por permitir que el personal del Consulado Móvil se instale en la Iglesia para dar servicio de pasaporte y matrícula a la comunidad durante las fechas de abril 15 a 18. También agradezco al personal del Consulado que brindaron los servicios consulares de una manera tan profesional para servir a la comunidad de Round Lake y sus vecinos. Apreciamos el tiempo y dedicación de todos los que participaron para realizar este evento. Para más información sobre las próximas visitas en las comunidades vecinas, visite la página de Internet [www.consulmexchicago.com](http://www.consulmexchicago.com).

El programa familiar de Clases de Inglés no se reunirá en el verano. Para más información sobre este programa en colaboración con el College of Lake County, y otras clases de Inglés llame al (847) 543-2591. Recuerde que la biblioteca le proporciona una colección de materiales para ayudarle en su aprendizaje de Inglés.

Para más información sobre cualquier servicio o programa de la biblioteca, comuníquese conmigo al (847) 546-7060, ext. 122.

*Elena Lara*

Thanks to all those who volunteered at the Mexican Consulate visit. A special thanks to our hosts, Trinity Lutheran Evangelical Church and EBEN-EZER Church.



**Comprometidos a Proporcionarle un Servicio de Máxima Calidad**

Elena Lara, Gerente  
Relaciones Públicas y Servicios Comunitarios  
(847) 546-7060, ext. 122  
[elara@rlalibrary.org](mailto:elara@rlalibrary.org)



**Servicio Familiar de Inmigración & Ciudadanía**

**Clases Gratuitas de Ciudadanía en la Biblioteca Pública de Round Lake**

5:30 p.m. .... Inscripción e Información  
6:00 p.m. .... Clase de Ciudadanía — **LOS MARTES**

La biblioteca es anfitriona de las clases semanales los martes (en Inglés) en colaboración con ChildServ de Lake County. Por cortesía a los demás, favor de no traer niños. Gracias. Las clases serán en Inglés, y tendrá que saber Inglés básico. ¡Anímese!

**Consultas Gratuitas de Inmigración con cita en la Biblioteca Pública de Round Lake** — El primer martes de cada mes de 12:00-6:00 p.m. Llame a la Especialista de Inmigración de ChildServ a su línea directa (773) 867-7378. Se aceptarán personas sin cita, si el tiempo lo permite.

Contacto en la biblioteca:  
Elena Lara (847) 546-7060 ext. 122.



**Iniciativo Nuevos Americanos (NAI) Taller de Ciudadanía**

Este taller le ayudará gratuitamente con el proceso de llenar la aplicación, y accesoria jurídica gratuita.

Sábado, 20 de junio  
Favor de pasar entre 9:00-11:00 a.m.  
Biblioteca Pública de Round Lake  
Salón de Reuniones

El taller es presentado por Haces, Inc., una organización de NAI. Para ver más fechas y horarios visite, la página de Internet [www.becomeacitizennow.org](http://www.becomeacitizennow.org), llame HACES, Inc. (847) 775-0552, o Elena Lara de la biblioteca (847) 546-7060, ext. 122. Volante disponible en los Centros de Información.

**Note: See page 11 for translation of the Spanish pages.**

**Programas en Colaboración con Su Comunidad**

La biblioteca colabora con su comunidad para traerle programas adicionales y será anfitriona de los siguientes programas. Se llevarán a cabo en el salón de reuniones de la biblioteca. Para más información en Español, comuníquese con Elena Lara (847) 546-7060, ext. 122.

**Colesterol y Triglicéridos (EN ESPAÑOL)**

**Miércoles, 17 de junio a las 6:00 p.m. Habrá cuidado de niños**

Nuestra presentadora invitada será una nutricionista y dará información sobre los temas y como cuidarse y estar saludable. Presentado por Mano a Mano Centro de Recursos Familiares. No hay inscripción, favor de pasarse! El cupo es limitado. Para más formación llame a Olinda Duque al (847) 201-1522. Salón de Reuniones

**AARP Driver Safety Training (50+ años) En Inglés**

**Miércoles 29 & Jueves 30 de abril de 9:15 a.m. a 1:15 p.m.**

Presentado por el Distrito de Parques de Round Lake, este programa le ayudará a mejorar sus habilidades para manejar y aprenderá sobre el manejo defensivo. Se puede inscribir en el Centro Comunitario para personas 50+ de edad, ubicado en el edificio del Distrito de Parques o llame (847) 546-8558. Salón de Reuniones

**Campaña Comunitaria Para Donar Sangre**

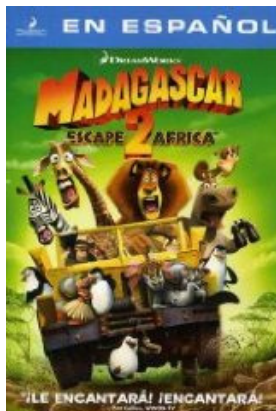
La Cruz Roja Americana pide donaciones de sangre para ayudar durante situaciones de emergencia y para las personas que tienen enfermedades graves. La Cruz Roja Americana estará en la biblioteca el: **Martes, 7 de julio de 3:00 p.m. a 8:00 p.m.** Salón de Reuniones Para hacer su cita en la biblioteca, llame al (847) 546-7060, y oprima el 4. Se requiere identificación con foto. Recuerde comer una comida saludable, y tomar más agua de lo que acostumbra antes de donar. Las citas son preferidas, pero todos serán bienvenidos.

**El Cuidado de Sus Hijos (Seguridad Personal y Prevención de Abuso Sexual) Los martes, 21, 28 de julio y 4 de agosto de 11:30 a.m. a 1:00 p.m. (EN ESPAÑOL)**

Presentado por El Centro Zacharias, un lugar donde la gente que ha sido impactada recibe consejería, abogacía, comprensión y orientación profesional. El centro se complace en presentar sesiones informativas en Español para padres sobre el cuidado de sus hijos con respecto a seguridad personal y la prevención de abuso sexual. Aprenda sobre los servicios que ofrece El Centro Zacharias que son sin costo alguno. Los temas que abordaremos incluye definiciones legales de términos de abuso sexual, los indicadores de abuso sexual, intervención de crisis y factores de riesgos. Para más información llame al (847) 244-1187. Se puede inscribir, o solamente pasar ese día. Salón de Reuniones

**Funciones de Cine Familiar en Español**

Las películas se exhibirán en pantalla grande. Se permitirá traer bebidas y su merienda a estas funciones. ¡Nosotros le serviremos las palomitas! Salón de Reuniones



Sábado  
13 de junio  
2:00 p.m.

Clasificada  
PG

Sábado  
25 de julio  
2:00 p.m.

Clasificada  
G

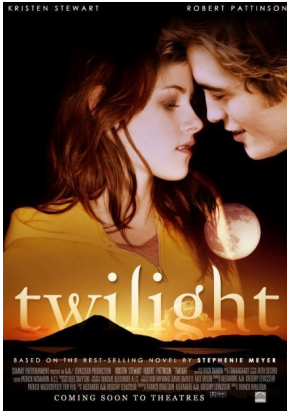




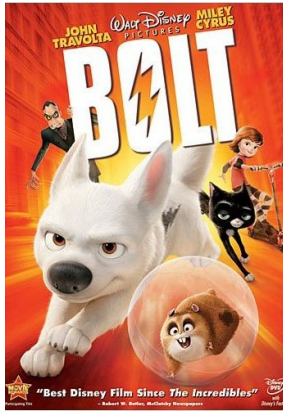


**Thursdays at 6:00 p.m.**

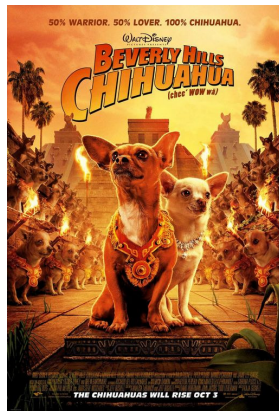
**You may bring your own beverages and snacks. We'll provide the popcorn! Movies are shown on a large screen in the Meeting Room. Drop-in!**



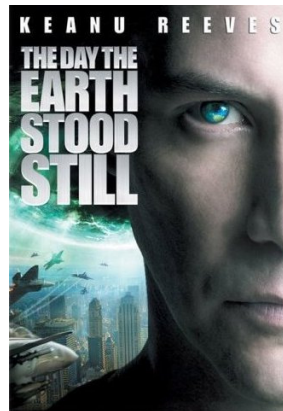
**June 4—Rated R**  
Violence, language and some sexuality.



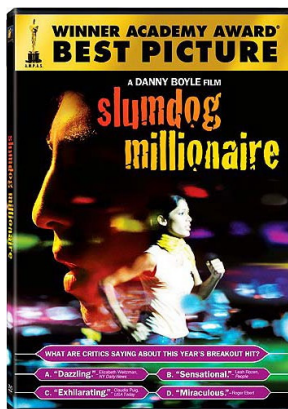
**July 16—Rated PG**  
Mild action and peril



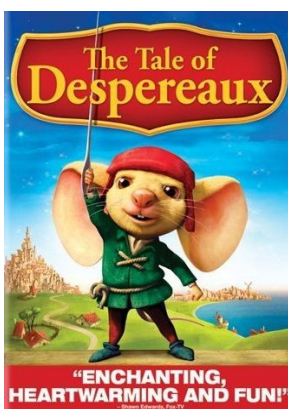
**June 18—Rated PG**  
Mild thematic elements



**August 6—Rated PG-13**  
Sci-fi disaster images



**July 2—Rated R**  
Violence, disturbing images and language



**August 20—Rated G**

# @your library®

## Library Activities in Spanish

Everyone is welcome to attend. Please contact Outreach Services for additional information at (847) 546-7060, ext. 122.

### Family Movies in Spanish—Meeting Room

Saturday, June 13 at 2:00 p.m.  
**Madagascar 2**, Rated PG

Saturday, July 25 at 2:00 p.m.  
**Hotel for Dogs**, Rated G

Storytimes in Spanish: See the Youth Services section, page 2.

## COMMUNITY OUTREACH & PARTNERSHIP PROGRAMS

The library collaborates with community organizations to bring you additional programming, and will host the following programs :

### Immigration & Citizenship Support (p. 6)

#### Cholesterol & Triglycerides (IN SPANISH) Wednesday, June 17 at 6:00 p.m.

Presented by Mano a Mano Family Resource Center. Drop-in! Walk-ins are welcome. Call (847) 201-1522. Meeting Room

#### AARP Driver Training Safety Program (Ages: 50+) (IN ENGLISH) Wednesday, July 29 & Thursday, July 30

9:15 a.m. to 1:15 p.m.  
Presented by the Round Lake Park District. REGISTER at the Senior Center of the Round Lake Park District, or call (847) 546-8558. Meeting Room

#### Protecting Your Children (IN SPANISH) (Personal Safety and Prevention of Sexual Abuse) Tuesdays, July 21, 28 and August 4 11:30 a.m. to 1:00 p.m.

Presented by El Centro Zacharias, an organization that provides an understanding attitude, and free professional counseling and legal services to those affected. For more information or to register, call (847) 244-1187, or just drop in. Meeting Room

Library Community Outreach Services  
(847) 546-7060, ext. 122



Round Lake Area Public Library  
906 Hart Road  
Round Lake, IL 60073  
(847) 546-7060 (847) 546-7064 TDD  
Visit our Web Site at: www.rlalibrary.org

**LIBRARY HOURS**

Monday–Thursday 9:00 a.m. to 8:00 p.m.  
Friday–Saturday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Sunday 12:00 p.m. to 4:00 p.m.

**BOARD MEETINGS**

May 27, 2009 at 6:00 p.m.  
June 24, 2009 at 6:00 p.m.  
July 22, 2009 at 6:00 p.m.  
The public is welcome to attend.

**LIBRARY TRUSTEES**

Sharon Fick  
Linda Kauffman  
Diane Klein, President  
Brad Ogilvie, Treasurer  
Patty Smart  
Shari Skorcz  
Cathy Warner, Vice President

**EXECUTIVE DIRECTOR**

Jim DiDonato .....ext. 127

**DEPARTMENT HEADS**

Head of Information Technology  
John Haliotis .....ext. 131  
Head of Youth Services  
Debbie Allen .....ext. 129  
Head of Adult Services  
Rich Erikson .....ext. 123  
Head of Circulation  
Gail Grunst .....ext. 111  
Head of Technical Services  
Jeff Ahrens .....ext. 134  
Head of Shelving  
Maggie Rodriguez .....ext. 115  
Head of Outreach Services  
Elena Lara .....ext. 122

**LIBRARY CLOSINGS**

May 25<sup>th</sup> – Holiday  
July 4<sup>th</sup> – Holiday

**MISSION STATEMENT**

The Round Lake Area Public Library provides current information, formal education support, independent learning opportunities and life enrichment materials to a highly diverse public in a warm and welcoming atmosphere through a highly trained team of individuals committed to quality service, who will nurture a love for reading and learning.

...promoting life-long learning

...promoviendo el aprendizaje en todas las etapas de la vida



Squirrel ©U.S. Fish & Wildlife Service/Photo by Joe Martin

**Wild and Wonderful Lake County Forest Preserves**  
**Wednesday, July 29 at 1:30 p.m.**

Children ages 5 and up are invited to discover some of Lake County's native animals and where they

live. Ask a Forest Preserve Ranger your wildlife questions. Register beginning May 30 at the Youth Services Reference Desk, or call (847) 546-7060, prompt 5. Meeting Room



Sandhill Cranes ©U.S. Fish & Wildlife Service

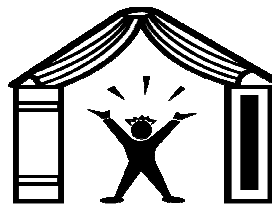
**Friends Ongoing Used Book Sale**

Do you have a favorite author, or are looking to add items to your home library, but don't want to spend a lot of money? Check out the Friends' shelves in the lobby of the library. You will find a variety of books in "nearly new" to "read many times" condition. Items change weekly, so there is always something new! Thank you for your support!

\$2.00 Hardcover Books

\$1.00 Softcover/paperback

\$0.25 Magazines



**Celebrating People in Action 2009**

"We make a living by what we get, but we make a life by what we give."  
~Winston Churchill

The library volunteers surely have very full lives and they were honored during National Volunteer Week April 19-25, 2009. They perform vital services and tasks that contribute to create an enhanced library experience. There were 52 volunteers who donated 2,715 hours to the Round Lake Area Public Library in 2008. Volunteers assist in all departments, and many assist with processing materials to make them available to patrons sooner. They are willing to donate time working at library-sponsored programs, assisting with clerical tasks, shelf reading, and much more. Thank you for truly making a difference!

Page-Turner is published three times a year.  
Elena Lara, Editor & Designer



Round Lake Area  
Public Library District  
906 Hart Road  
Round Lake, IL 60073  
www.rlalibrary.org

Non-Profit Orgn.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Round Lake, IL  
Permit #146

**POSTAL CUSTOMER**  
**ROUND LAKE, IL 60073**

